

Время выполнения заданий – 180 мин., язык – русский, английский, латинский

Выполните задания № 1-6, следуя инструкциям к каждому заданию.

Задание № 1.

Read the titles of international normative documents listed below and identify which of them relate to the subject of Private International Law and which of them do not. If, in your opinion, a document relates to the subject of Private International Law, right down the word “yes” in corresponding table graph on the Answer Sheet. If, in your opinion, a document does not relate to the subject of Private International Law, right down the word “no” in corresponding table graph on the Answer Sheet.

1.	Convention on the Limitation Period in the International Sale of Goods
2.	Hamburg Rules
3.	Convention on the Law Applicable to Certain Rights in Respect of Securities Held with an Intermediary
4.	Convention on Mutual Administrative Assistance in Tax Matters
5.	UNIDROIT Convention providing a Uniform Law on the Form of an International Will
6.	European Landscape Convention
7.	UNCITRAL Model Law on Cross-Border Insolvency
8.	UNCITRAL Rules on Transparency in Treaty-based Investor-State Arbitration
9.	Convention on Registration of Objects Launched into Outer Space
10.	UNIDROIT Convention on International Financial Leasing

Задание № 2.

Choose among the three answers suggested to you below for each of the emptied sentence member the one you consider correct for making the sentence meaningful. Write down a selected word into a table on the Answer Sheet.

1.	International law's impulse is to transcend national legal systems and provide international rules to govern by. Conflict of laws embraces cross-national legal diversity and offers method to help states allocate legal authority among themselves. a) substantive b) choice-of-law c) subordination
----	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Олимпиада НИУ ВШЭ для студентов и выпускников – 2019 г.

2.	Conflict of laws is a potentially valuable source of techniques for dealing with the fragmentation of international law and the role of international law in courts. a) local b) internal c) domestic
3.	Private international law is also sometimes said to encompass international efforts to unify private and commercial law through treaties or uniform laws and legislation, and occasionally to encompass rules governing international business, international trade, international finance, and other interactions among private parties. a) civil b) model c) regional
4.	An exclusive jurisdiction clause mandates that the dispute be heard only in the designated forum. By contrast, a non-exclusive jurisdiction clause simply jurisdiction on the nominated court, but does not preclude the possibility of the parties suing in a court other than the one named in the clause. a) confers b) grants c) assigns
5.	Embodying the ideas of “recognition” and “restraint”, comity enables courts to guide the development and application of their own private international law to balance and reflect in the law the political need of States to uphold sovereignty and the judicial need of private parties for law and judicial power, in certain circumstances, to have effect. a) intra-jurisdictional b) supra-jurisdictional c) extra-jurisdictional
6.	The Hague Principles on choice of law in international commercial contracts confirm the principle of which is recognized in many, but not in all jurisdictions. a) party autonomy b) equality c) national treatment
7.	Private cross-border relations are governed by a large number of norms which have a great impact but, strictly speaking, are non-binding. Most of them are of a private origin and have acquired their significance through consent as the basis of established between the parties or trade customs. a) laws b) usages c) regulations
8.	Given the lack of interest, a binding convention on choice-of-law issues does not show promise of great success, although its substance may not be that controversial and courts are confronted with the issue of the law in all jurisdictions from time to time. a) soft b) applicable c) municipal
9.	National courts have a duty to grant effective to protect consumer rights created in EU legislation even when national legislators or administrative authorities fail to provide sufficient, effective, and adequate protection. a) remedies b) measures c) means
10.	Collective redress in Europe is grounded on three pillars: judicial enforcement, administrative enforcement, and ADR. The role of parties (consumers and infringers) is paramount in ADR, very relevant in court proceedings, and in administrative enforcement, where consumers play a less important role than infringers. a) unbalanced b) improper c) asymmetric

Задание № 3.

Прочитайте определения понятий, указанные ниже. Напишите в левой графе таблицы на Бланке ответов понятие, соответствующее определению, на русском языке, а в правой графе таблицы на Бланке ответов, – аналогичное понятие на английском языке.

1.	A person entitled to delivery of the goods under a contract of carriage or a transport document or electronic transport record (according to the Rotterdam Rules 2008)
2.	Вручение гаранту документа по гарантии либо сам врученный таким образом документ (в соответствии Унифицированными правилами МТП для гарантий по требованию в ред. 2010 г.)
3.	Any failure to perform the obligation, whether or not excused, including delayed performance and any other performance which is not in accordance with the terms regulating the obligation (according to the Principles, Definitions and Model Rules of European Private Law)
4.	Действие или бездействие в судовождении или управлении судном капитана судна, других членов экипажа судна либо лоцмана, исключаящее ответственность перевозчика за утрату или повреждение принятого для перевозки груза либо за просрочку его доставки
5.	A contractual provision on the basis of which, upon the occurrence of an event predefined in the provision in relation to a party to the contract, the obligations owed by the parties to each other that are covered by the provision, whether or not they are at that time due and payable, are automatically or at the election of one of the parties reduced to or replaced by a single net obligation, whether by way of novation, termination or otherwise, representing the aggregate value of the combined obligations, which is thereupon due and payable by one party to the other.
6.	Лицо, которому направлена оферта (в соответствии с Венской конвенцией ООН 1980 года о договорах международной купли-продажи товаров)
7.	Any extraordinary sacrifice or expenditure intentionally and reasonably made or incurred for the common safety for the purpose of preserving from peril the property involved in a common maritime adventure (according to the York-Antwerp Rules 2004)
8.	Физическое или юридическое лицо, владеющее расчетным счетом и распоряжающееся им посредством платежных поручений, либо физическое или юридическое лицо, выдающее платежные поручения при отсутствии расчетного счета (в соответствии с Директивой ЕС № 2007/64/ЕС «О платежных услугах на внутреннем рынке» от 13 ноября 2007 г.)
9.	An undertaking which controls, either directly or indirectly, one or more subsidiary undertakings (according to the EC Regulation № 2015/848 on insolvency proceedings of 20 May 2015)
10.	Инкассо финансовых документов, не сопровождаемых коммерческими документами (в соответствии с Унифицированными правилами МТП по инкассо в ред. 1995 года)

Задание № 4.

Прочитайте коллизионные нормы, указанные ниже. Напишите в левой графе таблицы на Бланке ответов формулу прикрепления, содержащуюся в привязке данной коллизионной нормы, на русском языке, а в правой графе таблицы на Бланке ответов, – аналогичную формулу прикрепления на латинском языке.

1.	Форма сделки в отношении недвижимого имущества подчиняется праву страны, где находится это имущество
2.	К договору, содержащему элементы различных договоров, применяется право страны, с которой этот договор, рассматриваемый в целом, наиболее тесно связан
3.	В отношении договора коммерческой концессии применяется право страны, где находится место жительства правообладателя
4.	К договору о создании юридического лица и к договору, связанному с осуществлением прав участника юридического лица, применяется право страны, в которой учреждено юридическое лицо
5.	Обязанность опекуна (попечителя) принять опеку (попечительство) определяется по праву страны, гражданство которой имеет опекун (попечитель)
6.	К обязательствам, возникающим из односторонних сделок, применяется право страны, где на момент совершения односторонней сделки находится обычное место жительства стороны, принимающей на себя обязательства по односторонней сделке
7.	Расторжение брака между гражданами Российской Федерации и иностранными гражданами или лицами без гражданства, совершенное за пределами территории Российской Федерации, регулируется правом страны, в которой расторгнут брак
8.	К трудовым отношениям между работником, являющимся иностранным гражданином или лицом без гражданства, и работодателем применяется право страны, в которой работником осуществляется трудовая деятельность
9.	К затонувшим в открытом море судам, находящимся на них грузам и иному имуществу применяется закон государства флага судна
10.	Все вопросы, касающиеся принудительного осуществления ипотеки судна или строящегося судна, регулируются законом государства, в котором принудительное осуществление имеет место

Задание № 5.

Please, choose from the right column of the table below an expression that will make each sentence from the left column meaningful. Right down a chosen expression into a table on the Answer sheet.

Олимпиада НИУ ВШЭ для студентов и выпускников – 2019 г.

Sentences	Expressions
1. Unless otherwise provided, the law applicable to a non-contractual obligation arising out of a tort/delict shall be the law of the country....	a) where the service provider has his habitual residence
2. A contract shall be governed by	b) the law of the forum
3. A contract relating to a right <i>in rem</i> in immovable property or to a tenancy of immovable property shall be governed by the law of the country....	c) the law of the country for which protection is claimed
4. The parties may choose as the law applicable to a contract for the carriage of passengers only the law of the country....	d) where the passenger has his habitual residence
5. The law applicable to a non-contractual obligation arising out of a restriction of competition shall be the law of the country....	e) the law chosen by the parties
6. A contract for the provision of services shall be governed by the law of the country....	f) in which the damage occurs
7. When the market is, or is likely to be, affected in more than one country, the person seeking compensation for damage who sues in the court of the domicile of the defendant, may instead choose to base his or her claim....	g) where the market is, or is likely to be, affected
8. To the extent that the law applicable to a contract for the carriage of passengers has not been chosen by the parties, the law applicable shall be the law of the country....	h) where the property is situated
9. The law applicable to a non-contractual obligation arising from an infringement of an intellectual property right shall be....	i) where the carrier has his habitual residence
10. Nothing shall restrict the application of the overriding mandatory provisions of....	j) on the law of the court seised

Задание № 6.

Решите предложенную задачу, дав развернутый ответ на все поставленные к ней вопросы (на русском языке) на Бланке ответов. Ответ на каждый поставленный вопрос предполагает определение формулы ответа и приведение аргументации со ссылкой на нормативно-правовые акты.

Между российским предприятием и аргентинской компанией был заключен договор купли-продажи, по условиям которого аргентинская компания обязалась поставить партию дорожных саквояжей из натуральной кожи на условиях DAT (Калининград) ИНКОТЕРМС-2010. Оплата товара должна была быть произведена после его приемки по количеству и качеству покупателем. В акте приемки товара было установлено, что часть партии дорожных саквояжей не соответствует тем требованиям к характеристикам и качеству натуральной кожи, которые стороны согласовали в договоре. Российское предприятие-покупатель потребовало заменить товар, не соответствующий

Олимпиада НИУ ВШЭ для студентов и выпускников – 2019 г.

согласованным в договоре стандартам качества, аргентинская компания-продавец ответила отказом. Применимое право сторонами договора выбрано не было. Договор также не содержал ни пророгационного соглашения, ни арбитражной оговорки. Российское предприятие обратилось в российский арбитражный суд с иском к аргентинской компании. По мнению истца, к данному договору должны применяться нормы российского права, в частности, нормы Венской конвенции ООН 1980 г. о договорах международной купли – продажи товаров (далее – Венская конвенция) как составной части российской правовой системы. Ответчик же выдвигал свои возражения на основе того утверждения, что, по его мнению, применимым правом должно быть аргентинское гражданское право.

(*) Справочно: между Российской Федерацией и Аргентинской Республикой заключен Договор о сотрудничестве и правовой помощи по гражданским, торговым, трудовым и административным делам от 20 ноября 2000 г., вступивший в силу с 21 марта 2003 г. Данный договор не содержит ни норм, регулирующих юрисдикционные вопросы, ни коллизионных норм, регулирующих договорные обязательства. И Россия, и Аргентина являются участниками Венской конвенции.

- 1) правомерно ли установлена юрисдикция российского арбитражного суда и на основании каких норм она будет определяться в данном случае?
- 2) какие коллизионные нормы применит российский арбитражный суд в данном случае и какое материальное право выберет в данном случае?
- 3) будет ли применяться российским арбитражным судом Венская конвенция в данном случае?
- 4) может ли решение российского арбитражного суда быть исполнено в Аргентине в данном случае?

